



خطبه جمعة

سبتي 14/ 2021

بربودي كهد تانه

19 شعبان 1442 هـ

برسامان

02 افريل 2021 م

دكلواركن اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترغكانو

**PERINGATAN:**

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

## الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، الْمَبْعُوثُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ الْكَرِيمِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

ساودارا-ساوداراكو سيدغ الجمعة سكالين،

ساي برقسن كقد ديرى سنديري دان كقد سيدغ الجمعة سكالين، ماريله كيت سموا برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا فرينتهن دان منيغكلكن سكاللا لارغنن. سوچيكنله ديرى درى صفة-صفة يغ ترچلا سرتا هياسيله ديرى دغن اخلاق يغ مليا. موده-مودهن كيت منداقت كبهاكياان

ددنيا دان داخيرة. خطبة قد هاري اين اكن مپنتوه تنتغ تاجوق:

”بربودي كقد تانه.“

بکیتوله اوغکاڤن قڤاته ملايو، کالاو کیت بربودي قد تانه دغن برچوچوق تانم،  
لمبت لاون اکن نمق جوك حاصیلن.

سیدغ جمعة یع درحمی الله سکالین،

الحمد لله، بومي ملیسیا ترلتق دالم اقلیم خط الاستواء (khatulistiwa) یغ ساعت  
سسوای اونتوق اکتیویتی قرتانین. سچارا اساسن، قرتانین دبهاکین کقد تیک  
جنیس، ایات تانم، ترنقکن دان قرایکن. حاصیل کتیک-تیک بنتوق قرتانین این  
مروفاکن نعمت کورنیان الله سبحانه وتعالی دان سومبر اساس کقرلوان مانسی.  
فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة النحل، ایات 14:

وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً  
تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاجِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ. وَلَعَلَّكُمْ

### تَشْكُرُونَ ﴿١٤﴾

یغ بر مقصود: “دان دی له یغ مودهکن لائوت، سوڤای کامو داقت ماکن  
درقدن داکیغ یغ لمبوت هیدوف-هیدوف، دان داقت قولاً مغلوارکن درقدن  
بندا-بندا قرهیاسن اونتوق کامو ماکاین دان (سلاین ایت) اغکاو ملیهت  
قولاً کافل-کافل بلایر قدن؛ دان لاکنی سوڤای کامو داقت منچاری رزقی  
دری لیمقه کورنیان؛ دان سوڤای کامو برشکور.“

دالم سورة النحل ايات 66 قولاً، الله سبحانه وتعالى مپنتوه ببراڤ منفعة دري  
حاصيل - حاصيل فنترنقن،

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً لِّتُنذِرُوا مِمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبْنَاخٍ لِصَاسَائِغًا

### لِّلشَّارِبِينَ ﴿٦٦﴾

يغ برمقصود: “دان سسوعكوهن قد بيناتخ-بيناتخ ترنق ايت، كامو بروليه  
فلاجرن يغ منداتعكن اعتبار. كامى بري مينوم كقد كامو درقد اف يغ  
تريت دري دالم فروتن، يغ لاهير دري انتارا همقاس ماكنن دغن داره؛  
(ايايت) سوسو يغ برسيه، يغ موده دمينوم، لاكي سداڤ راسن باكي اورغ-  
اورغ يغ ممينومن“ .

دمكين جوك تانمن يغ تومبوه دري تانه دان سومبر اير اداله تندا-تندا كبسرن  
دان كمورهن الله سبحانه وتعالى يغ واجب كيت شكوري. فرمان الله سبحانه  
وتعالى دالم سورة يس، ايات 33 هيئك 35:

وَأَيُّ لَّهُمُ الْأَرْضُ الَّتِي أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ﴿٣٤﴾

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾

يغ بر مقصود: “دان دليل يغ ترغ اونتوق مريك (مهمي ككواسان دان كمورهن كامي)، ايله بومي يغ ماتي؛ كامي هيدوقن دي سرتا كامي كلواركن درقدن بيغي-بيجين، مك درقد بيغي-بيجين ايت مريك ماكن دان كامي جاديكن دبومي ايت كبون-كبون كورما دان اغكور، دان كامي فانچركن قدن ببراڤ مات اير، سوقاي مريك ماكن دري بواه-بواهنيش دان دري اف يغ دكرچكن اوليه تاغن مريك؛ مك فاتوتكه مريك تيدق برشكور؟

جلس برداسركن ايات-ايات تادي، فرتانين اداله سواتو بيدغ يغ ساغت فنتيغ. بهكن، فرتانين اداله بسر كنجرنش، كران حاصيل تانمن اداله دكيرا سباكاي صدقه جارية دغن قاهلا يغ بر فنجاشن كقد فنامنش، سهيغكاله ستله دي منيغكل دنيا. سبدا رسول الله صلى الله عليه وسلم :

فَلَا يَغْرَسُ الْمُسْلِمُ غَرْسًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ وَلَا دَابَّةٌ وَلَا طَيْرٌ إِلَّا كَانَ لَهُ  
صَدَقَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

مقصودش: “تيدقكله سأورغ مسلم منانم تانمن لالو تانمن ايت دماكن اوليه مانسي، بيناتغ اتاوقون بوروغ ملاءينكن تانمن ايت منجادي صدقه باكين سهيغك كهاري قيامة.”

(رواية امام مسلم)

## سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

دغن تانه یغ سوبور، سومبر ایر یغ بایق دان چواچ یغ سسواي اونتوق  
قرتاین، نکارا کیت سوده تنتو براوقاي اونتوق منجادی نکارا قغلووار  
قلباکاي حاصل-حاصل قرتاین ددنیا. تتای کادان اداله سبالیقش، نکارا  
این ماسیه تیدق ممقو ممنوهي کقرلوان ماکنن باکي ورکن سندیری، ماله  
برکتوغ کغد نکارا-نکارا لوار سقرتی چینا دان تایلانن باکي ممبکلکنش.

سواسان این ملتقن کیت برهادقن دغن ببراڤ ایسو انتاران:

**قرتام:** ایسو جامینن کسلامتن بکلن ماکنن یغ منچوکوڤی تراوتما کتیک  
مغهادی بنچان اتاو مصیبة.

**کدوا:** ایسو کسلامتن قغکونان دان کوالیتی ماکنن، کسن درقد قغکونان  
باهن-باهن ترلارغ سچارا تیدق ترکاول، دان  
**کتیک:** ایسو هرک حاصل-حاصل ترنقن دان تانمن سقرتی سایور-  
سایورن دان بواه-بواه یغ تیغکی.

اولیه کران ایت، ککیاتن قرتاین منجادی سواتو تونتوتن، دمی کفتیغن  
عوام، ایایت باکي معحاصلکن بکلن ماکنن یغ چوکوف باکي مشارکت  
دان نکارا. بهکن سستغه علماء برقنداقت بهاوا بیدغ قرتاین اداله لبیه افضل  
داوسهاکن برندیغ بیدغ لاین، کران فایده اداله لبیه ملواس.

دهولو، همقير ستياف كلوارك ملايو ممقوپاىي سومبر بکلن ماکنن.

دستياف کامقوغ، ترداقت بالوه-بالوه يغ مپمقن بکلن قادي، ربن-ربن ايم سرتا هلامن يغ دتاتم دغن سايورن، هر با دان بواه-بواهن. کيت سواجرن منجونتوهي سیکف اورغ-اورغ توا کيت يغ ممنفعتکن ستياف رواغ يغ اد اونتوق برتاتم مغيکوت کممقوان دان کسسواين کديامان ماسيغ-ماسيغ. جاغنه کيت سيا-سياکن کورنياان يغ اد تنقا دمنفعتکن. بر بوديله قد تانه، ان شاء الله، لمبت لاون اکن نمق جوك حاصيلن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ﴿٣٩﴾ وَأَنْ سَعِيهِ سَوْفَ يُرَى ﴿٤٠﴾

ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَى ﴿٤١﴾

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ،

وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،

وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ،

فَأَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## الْحُطْبَةُ الثَّانِيَةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْعَمَنَا بِنِعْمَةِ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَأَتْبَاعِهِ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ  
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ماريله كيت ممقربايقكن اوچاقن صلوات دان سلام كقد رسول الله ﷺ  
سباكايما فرمان الله دالم سورة الأحزاب، ايات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ  
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى  
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى  
آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا  
إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّا  
نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُذَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ  
مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطِّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَائِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ  
الْمَرْحُومِ السُّلْطَانَ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى  
السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةِ تَرْعَكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وِلْيَ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَائِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ  
مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

أَذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ،

وَأَشْكُرُوهُ عَلَى عُمُومِ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،

وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمَكُمُ اللَّهُ.